

## HUMAN RIGHTS WATCH

350 Fifth Ave, 34th Floor  
New York, NY 10118  
Phone: 212.290.4700  
Fax: 212.736.1300  
hrwnyc@hrw.org

Kenneth Roth, *Executive Director*  
Michele Alexander, *Development & Outreach Director*  
Carroll Bogert, *Associate Director*  
Peggy Hicks, *Global Advocacy Director*  
Iain Levine, *Program Director*  
Dinah PoKempner, *General Counsel*  
James Ross, *Senior Legal Advisor*  
Joe Saunders, *Deputy Program Director*  
Wilder Tayler, *Legal and Policy Director*

### PROGRAM DIRECTORS

Brad Adams, *Asia*  
Holly Cartner, *Europe & Central Asia*  
Peter Takirambudde, *Africa*  
José Miguel Vivanco, *Americas*  
Sarah Leah Whitson, *Middle East & North Africa*  
Jamie Fellner, *United States*  
Joseph Amon, *HIV/AIDS*  
Peter Bouckaert, *Emergencies*  
Bruni Bures, *International Film Festival*  
Richard Dicker, *International Justice*  
Bill Frelick, *Refugee Policy*  
Arvind Ganeshan, *Business & Human Rights*  
Steve Goose, *Arms*  
LaShawn R. Jefferson, *Women's Rights*  
Scott Long, *Lesbian, Gay, Bisexual & Transgender Rights*  
Joanne Mariner, *Terrorism & Counterterrorism*  
Lois Whitman, *Children's Rights*

### ADVOCACY DIRECTORS

Steve Crawshaw, *London*  
Loubna Freih, *Geneva*  
Marianne Heuwagon, *Berlin*  
Lotte Leicht, *European Union*  
Tom Malinowski, *Washington DC*

### BOARD OF DIRECTORS

Jane Olson, *Chair*  
James F. Hoge, Jr., *Vice-Chair*  
Sid Sheinberg, *Vice-Chair*  
John J. Studzinski, *Vice-Chair*  
Omar Amanat  
Lloyd Axworthy  
David Brown  
Jorge Castañeda  
Dorothy Cullman  
Edith Everett  
Jonathan Fanton, *Chair (1998-2003)*  
Michael Gellert  
Richard Goldstone  
Vartan Gregorian  
Wendy Keys  
Robert Kissane  
Bruce Klatsky  
Joanne Leedom-Ackerman  
Josh Mailman  
Susan Manilow  
Kati Marton  
Linda Mason  
Barry Meyer  
Pat Mitchell  
Joel Motley  
Samuel K. Murumba  
Catherine Powell  
Sigrid Rausing  
Victoria Riskin  
Kevin Ryan  
Domna Stanton  
John Taylor  
Shibley Telhami

Robert L. Bernstein  
*Founding Chair, (1979-1997)*  
Bruce Rabb, *Secretary*

HUMAN  
RIGHTS  
WATCH



/

( )

("

/

"

) "

"

"

"

"

( ) ( )  
/

/

) ( ) ( )  
/ " " "  
( ) [ ] /  
" "

( ) /  
/

( ) ( ) :  
( ) ( )

<sup>١</sup>تنص المادة (١٤) من العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية، الذي بعد لبيان من الدول الأطراف فيه على أن من حق كل فرد "أن تكون قضيته محل نظر منصف وعلني من قبل محكمة مختصة مسئولة حيادية، منشأة بحكم القانون". أما المبادي التوجيهية بشأن دور أعضاء النيابة العامة، التي اعتمدها مؤتمر الأمم المتحدة الثامن لمنع الجريمة ومعاملة المجرمين عام ١٩٩٠، فهي تستوجب في المبدعين ١ و(١٣) أن يكون الأشخاص الذين يختارون لشغل وظائف النيابة العامة "ذوي نزاهة ومقدرة وحاصلين على تدريب ومؤهلات ملائمة"، وأن يلتزموا بـ"أداء وظائفهم دون تحيز".

( )

( )

*Odsjek krivicne*

) "OKO"

(*odbrane*

)

)

<sup>2</sup> حسبما ورد في ٥ إبريل/نيسان ٢٠٠٦ في صحيفة "ديلي ستار".

<sup>3</sup> حسبما ورد في ٥ إبريل/نيسان ٢٠٠٦ في صحيفة "ديلي ستار".

<sup>4</sup> التقرير الثالث للجنة التحقيق الدولية المستقلة، ١٥ مارس/آذار ٢٠٠٦، الفقرة ٤٧.  
<sup>5</sup> التقرير الثالث للجنة التحقيق الدولية المستقلة، ١٥ مارس/آذار ٢٠٠٦، الفقرة ٤٧.

2005 / 20

[...]

/

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Schölkopf".A handwritten signature in black ink, appearing to read "Schölkopf". A vertical red line is positioned to the right of the signature.